



JOURNAL DU MATCH



HC BIENNE -
HC AMBRI - PIOTTA
MARDI, 11 NOVEMBRE 2008, 19H45



WE ARE
BACK!



besoin de renfort ?

B.profil  Interim

Conseils en personnel Personalberatung
Bienne 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40
www.bprofil.ch





Wertigkeit neu erleben. Der neue Golf. Bereits für 22'900 Franken*.

Aus dem Zusammenspiel verschiedener Sinneseindrücke entsteht das Gefühl von Wertigkeit, das den neuen Golf auszeichnet. Dafür sorgen sein klarer Designstil, der wirtschaftliche TSI®- oder TDI-Motor, das hochwertig verarbeitete Interieur und innovative Assistenzsysteme wie der Parklenkassistent "Park Assist"*** und die Fahrwerksregelung DCC**. Überzeugen Sie sich bei einer Probefahrt persönlich von den Vorzügen des neuen Golf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.



* Unverbindliche Nettopreisempfehlung inkl. MwSt 7.6 % für Golf Trendline 1.4 l, 80 PS (59 kW), 3-türig, 5-Gang. Abgebildetes Modell inkl. Mehrausstattung: Fr. 35'030.-. ** Optional.



AMAG RETAIL Biel

Neue Bernstrasse, 2501 Biel

Tel. 032 366 51 51

info.biel@amag.ch

www.biel.amag.ch

Willkommen dem HC Ambri-Piotta

«Ein Name steht für einen Klub» – so beginnt die Erfolgsstory des HC Ambri-Piotta im 100-Jahr-Buch des Eishockeyverbandes. Was in der heutigen Zeit schon fast unglaublich erscheint, ist in der Leventina Tatsache: Ein Dorfklub ohne grosses Einzugsgebiet – im Vegleich zu den SCL Tigers im Emmental etwa – kann sich in der höchsten Eishockeyliga erfolgreich halten. Auch in den letzten Jahren, als es schwierige Momente zu meistern galt, kamen die in der ganzen Schweiz freundlich empfangenen Tessiner nie in Abstiegsgefahr. Auch in Biel gibt es einen Fan-Club mit rund 50 Personen, die regelmässig nach Ambri reisen, um ihr Team zu unterstützen.

Die Geschichte um Ambri ist auch eine Geschichte der Celio-Dynastie. Hervorragende Eishockeyspieler trugen und tragen den Namen, auch zwei Bundesräte. Auch wenn es der HC Ambri-Piotta bisher nie zum Meister gebracht hat – immerhin 1999 in den Playoff-Final gegen Kantonsrivale Lugano – so wurde ein Titel besonders gefeiert: 1993 wurde erstmals ein Celio Meister, mit Kloten.

Wieso es immer wieder Nationalspieler zu Ambri-Piotta ist ein Phänomen: Auch der Bieler Jakob Kölliker zog es dortin, weil ihm es der Klub und die Mannschaft schon als Junior angetan hat. Es sei ein Traum, für Ambri spielen zu können, sagte er einmal. Im Wissen, dass Freud und Leid, Licht und Schatten, Schnee und Regen, Tal und Berge, nirgends so nahe miteinander verbunden ist wie unterhalb des Gotthard-Gebirges.

Neben den Celios auch die Jaks Geschichte: Peter Jaks etwa, einer der erfolg-

reichsten Stürmer des Klubs, heute Sportchef, erzielte insgesamt 567 Tore. Darunter auch für Lugano, was ihm einige Kritik eingetragen hatte. Und Bruder Pauli Jaks, der Torhüter, schaffte es gar ins Tor der Los Angeles Kings. Der erste Schweizer in der National Hockey League spielte am 21. Januar 1993 während 40 Minuten gegen die Chicago Blackhawks.

Begrüssen wir also den HC Ambri-Piotta mit dem nötigen Respekt und in der Hoffnung, dass er die Führungsprobleme – der ganze Verwaltungsrat trat kürzlich zurück – bewältigen kann.

Auf dem Feld werden die Bieler darauf keine Rücksicht nehmen können. Es geht um Punkte, um wichtige Punkte im Kampf um die Playoffteilnahme. Ambri-Piotta möchte unbedingt unter die ersten Acht, auch Biel sieht noch gute Chancen. Ein

kampfbetontes Spiel ist zu erwarten, ähnlich wie im Hinspiel am 25. September in der Valascia, als sich Ambri und Biel einen erbitterten Kampf lieferten, den die Tessiner erst nach einem umstrittenen Penalty von Westrum für sich entscheiden konnten. 3:3 stand es nach 65 Minuten, Fata und Nüssli brachten Biel jeweils in Front, Micheli und Westrum glichen aus, bevor im letzten Drittel Demuth Ambri erstmals in Führung schoss und Ehrensperger zum 3:3 ausgleichen konnte.

Beat Moning



Bienvenue au HC Ambri-Piotta

«Un nom, un club»: c'est ainsi que débute l'histoire à succès du HC Ambri-Piotta, retracée dans le livre du centenaire de la Fédération suisse. Ce qui de nos jours paraît impossible n'est qu'une simple réalité en Léventine: un club de village dénué de tout bassin économique parvient à se maintenir parmi l'élite. Même lors des dernières années, lorsque des périodes difficiles durent être surmontées, l'équipe tessinoise ne s'est jamais retrouvée en danger de relégation. Le HCAP, un club qui attire les sympathies à travers tout le pays, compte d'ailleurs un fan's-club à Bienne. C'est ainsi qu'une cinquantaine de supporters «biancoblù» se rendent régulièrement à Ambri pour soutenir leur équipe favorite.

L'histoire d'Ambri est aussi celle de la dynastie des Celio. D'excellents joueurs ont porté, et portent encore, le nom de Celio. Tout comme deux anciens conseillers fédéraux d'ailleurs. Bien qu'Ambri ne soit encore jamais parvenu à remporter un titre – une finale tout de même en 1999 face à Lugano –, les Léventins se consolèrent en fêtant assidûment le titre de Kloten en 1993, le premier remporté par un représentant de la famille Celio.

La raison pour laquelle Ambri réussit toujours à attirer des internationaux dans ses rangs reste un mystère. Le Biennois Jakob Kölliker porta par le passé les cou-

leurs de ce club. La raison? Cette équipe et ce club lui plaisaient déjà lorsqu'il évoluait encore en juniors. «Jouer pour Ambri est un rêve», avait-il avoué un jour en sachant pertinemment que nulle part ailleurs la joie et la peine, la lumière et l'obscurité, la neige et la pluie, les vallées et les montagnes ne sont aussi étroitement liés qu'en Léventine.

Ambri rime aussi avec la famille Jaks. Peter Jaks et ses 567 buts, par exemple. L'un des attaquants les plus prolifiques de l'histoire du club est aujourd'hui devenu directeur sportif du HCAP. Pour la petite histoire, Jaks devint la cible des critiques après avoir commis le sacrilège de porter les couleurs du HC Lugano durant quelque temps. Son frère, le gardien Pauli Jaks, réussit tout de même l'exploit de défendre les filets des Los Angeles Kings. Le premier Suisse en NHL disputa 40 minutes d'un match contre les Chicago Blackhawks, le 21 janvier 1993.

Souhaitons la bienvenue au HCAP avec l'espoir que ce club réussisse à surmonter ses problèmes au niveau de la direction du club. Pour rappel, l'intégralité du conseil d'administration vient de se retirer. Sur la glace, il y a fort à parier que les Biennois n'en tiendront pas compte. Car côté seelandais, les chances de parvenir aux play-off sont toujours intactes. On peut ainsi s'attendre à une rencontre engagée, un peu à l'image du match aller du 25 septembre à la Valascia. Un penalty contesté de Westrum offrit la victoire à Ambri au terme d'un final haletant. Cette série de penalties laisse toutefois un goût bien amer aux Biennois.



Ambri-Topsscorer Erik Westrum: 13 Tore in nur 11 Spielen.

Bild: ky

In Kürze / En bref

Gründung / Fondation
1937

AG-Gründung / Société anonyme
1998

Aktienkapital / Capital-actions
3 Mio

Budget
6 Mio

VR-Präsident / Président de la SA
Gian Paolo Grassi (zurückgetreten/retiré)

Sportchef / Directeur sportif
Peter Jaks

CEO/Manager
Jean-Jacques Aeschlimann/Luca Lombardi

Anzahl Mannschaften / Nombre d'équipes
9

Erfolge / Succès
Playoff-Final 1999
Qualifikationssieger / Vainqueur de la saison régulière 1999
Junioren-Schweizer-Meister 1996

Letzte Saison/ La saison passée

11. Platz vor Basel in der Qualifikation
Playouts: 3:4 gegen die SCL Tigers, 4:0-Siege gegen Basel

Beste Skorer 2007-08 / Meilleurs compteurs 2007-08

Qualifikation/saison régulière: Westrum 33 Tore/39 Assists.
Duca 16/25. Domenichelli 18/22. Naumenko 10/28.
Stirimann 19/11. Sonnenberg 6/19. Demuth 9/15.

Playouts: Duca 9/8. Sonnenberg 8/8. Naumenko 2/13.
Stirimann 4/9. Imperator 4/5. Westrum 3/6.

Letzte Spiele gegen Biel / Derniers matches contre Bienne

1994/95
11.10. Biel-Bienne – Ambri 4:5/3879
22.11. Ambri – Biel-Bienne 3:1
3.12. Biel-Bienne – Ambri 1:5/3664
21. 1. Ambri – Biel-Bienne 5:4

2008/09
25. 9. Ambri – Biel-Bienne 4:3 n.P. / ap. prol.

**Wo's was zu renovieren gibt,
sind wir immer gern dabei.**

**Notre présence est indispensable
lors de vos rénovations.**



**power on ice -
powered by Hornbach**

HORNBACK



www.hornbach.ch

Porträt / Portrait

BIELER TAGBLATT, DIENSTAG, 11. NOVEMBER 2008 / LE JOURNAL DU JURA, MARDI 11 NOVEMBRE 2008

Eric Himelfarb



Name / Nom

Geburtsort / Lieu de naissance

Zivilstand / Etat civil

Erlerner Beruf / Profession

Position / Poste

Rückennummer / No

Grösse / Taille

Gewicht / Poids

Spitzname / Surnom

Bisherige Klubs / Anciens clubs

Vertrag bis / Contrat jusqu'en

Grösste Erfolge / Plus grands succès

Hobbies

Was ich nicht mag / Ce que je n'aime pas

Lebensmotto / Devise

Lieblingessen / Repas préféré

Lieblingsgetränk / Boisson préférée

Lieblingsfilme / Films préférés

Eric Himelfarb

1. Januar / janvier 1983 in Toronto, Ontario, Canada

Ledig / Célibataire

Eishockeyspieler / Hockeueur

Stürmer, Center / Attaquant, centre

90

180 cm

79 kg

Himer

Lausanne HC

30. April 2009 / 30 avril 2009

Draft to Montreal Canadiens / Repêchage par les Canadiens de Montréal

Golf, Baseball

Regen / La pluie

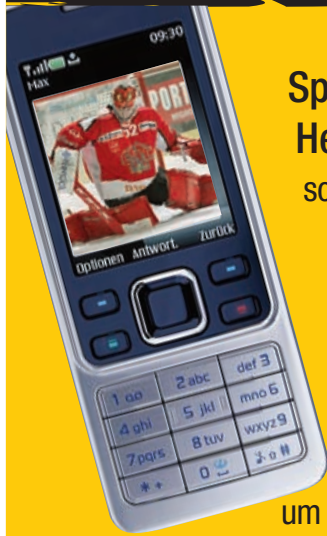
-

Steaks

Coors

Shooter

Resultat- und Infodienst EHC Biel



Erfahren Sie sofort nach Spielschluss das Endresultat von Heim- und Auswärtsspielen sowie aktuelle News des EHC Biel!

Senden Sie ein SMS mit
«**START EHCBIEL**»

an die Nummer **939**,
um sich anzumelden (50 Rp./SMS).
Bestätigen Sie das erste SMS mit «OK».

Um sich vom Dienst abzumelden, senden Sie ein SMS
mit dem Text «**STOP EHCBIEL**»
an die Nummer **939**.

www.bielertagblatt.ch/ehcb

Canal3



PAUSENSPIEL

Gewinne Stehplatz-Tickets
und sichere Dir die
Teilnahme am Pausenspiel.

Canal3 verlost jeweils um
9:45 Uhr im französischen Programm und um
9:50 Uhr im deutschsprachigen Programm
je zwei Stehplatz-Tickets
für das nächste Heimspiel.

Inelose – Mitmache – Gwinne
Radio Canal3, das Sport-Radio

Canal3

MATCHTIPP

Jetzt mitmachen, an jedem
Heimspiel
Resultatprognose abgeben
und mit etwas Glück
2 Stehplatztickets
fürs nächste EHC-B-Heimspiel
gewinnen!

Einfach SMS mit
RESULTAT x:x
(z. B. **RESULTAT 4:2**)
an Nr. **939** senden!



(80 Rp./SMS)

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtip an: W. Gassmann AG, «Matchtip EHC-B» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHC-B-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHC-B benachrichtigt zu werden.

www.bielertagblatt.ch/ehcb



swiss olympic

COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

Biel spielt rauchfrei Bienne joue sans fumée



Please respect it

HERBST-WETTBEWERB

PREISE IM GESAMTWERT VON ÜBER FR. 3800.- ZU GEWINNEN!

1. PREIS

Städtearrangement MÜNCHEN für 2 Personen im Gesamtwert von Fr. 764.-



Inbegriffen sind 3 Nächte im Creatif Hotel Elephant**(*) in München (100 Meter vom Hauptbahnhof entfernt), im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche, WC – inklusive Frühstücksbuffet und die Bahnfahrt ab Ihrem Wohnort nach München und zurück (2. Klasse, Basis ½-Tax-Abo).
www.aare-seeland-mobil.ch

aare seeland mobil



2. BIS 4. PREIS

Gutschein für das Kursangebot der Klubschule Migros im Wert von je Fr. 500.-

Die Klubschule Biel bietet eine breite Palette an Freizeitkursen sowie berufliche Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten an.

Greifen Sie nach dem Erfolg.

Klubschule Biel – Ihre Partnerin für Business und Freizeit.

www.klubschule.ch

5. PREIS

Gutschein für das Restaurant Palace im Wert von Fr. 300.-

Das PALACE Lifestyle Restaurant ist das Ausgehzentrum von Biel. Einfache Gerichte oder Gourmet-Menüs zum passenden Wein.



Wir heissen Sie herzlich willkommen!

6. BIS 10. PREIS

2 Tickets für eine Drei-Seen-Schiffahrt im Wert von je Fr. 178.-

Von See zu See: Die Drei-Seen-Fahrt führt Sie über die drei Seen und zwei Kanäle von Biel nach Murten.

BSG Bielersee Schifffahrt Navigation Lac de Biene

www.bielersee.ch

11. BIS 13. PREIS

Schreibtisch-Accessoires im Wert von je Fr. 120.-

Made by Lerche. Das Schreibtischset besteht aus einem Brieföffner und einer Büroschere in einem attraktiven Köcher.

www.buerginconsumergoods.ch

FRIEDRICH NICOLA BÜRGIN
CONSUMER GOODS

Teilnahmebedingungen

Die Preise werden unter allen richtigen Lösungen, die bis zum 30.11.2008 (Datum des Poststempels) eingesandt wurden, verlost. Berechtig ist jedermann, der mindestens 18-jährig ist. Mitarbeiter/innen und deren Angehörige der W. Gassmann AG sowie von Aare Seeland mobil, Klubschule Migros Biel, Restaurant Palace Biel, BSG Biel und Consumer Goods sind nicht teilnahmeberechtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preise können nicht umgetauscht oder in bar ausbezahlt werden. Die Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Partner von Bieler Tagblatt nach dem Wettbewerb eventuell Informationen zusenden. Die Gewinner sind damit einverstanden, dass Name, Wohnort und Fotos veröffentlicht werden. Die Teilnahme ist unabhängig von einer Bestellung.

WIR SCHENKEN
IHNEN DAS
BIELER TAGBLATT
BIS ENDE JAHR!

Wissen, was läuft



WETTBEWERBSFRAGE: Nennen Sie uns eine Sehenswürdigkeit/ein Wahrzeichen von München!

A Vatikan

B Spanische Hofreitschule

C Olympiastadion/Olympiapark

Ja, ich profitiere vom Spezial-Angebot und bestelle ein Bieler Tagblatt-Jahresabonnement (Abobeginn 1.1.2009). Ich erhalte das Bieler Tagblatt ab sofort bis 31.12.2008 gratis.

- 1 Jahresabo Bieler Tagblatt für Fr. 354.-, inkl. E-Paper, Checkheft und BT-Abocard. Sie erhalten die Zeitung ab sofort bis 31.12.2008 kostenlos.*
- 1 Schnupperabo für 3 Monate zum Spezialpreis von Fr. 49.- (anstatt Fr. 99.-)*
- Ich bin bereits Abonnent und nehme gerne am Wettbewerb teil.
- Ich nehme nur am Wettbewerb teil.

* Diese Aktionen gelten nur für Neu-Abonnenten, gültig bis 31.12.2008, inkl. MwSt. Einsendeschluss: 30. November 2008.

Talon ausfüllen und bis am 30. November 2008 einsenden an:
Bieler Tagblatt, Herbst-Wettbewerb, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Online: www.bieler.tagblatt.ch/Wettbewerb

oder per SMS: BTA, BTB oder BTC an die Nummer 939. (Fr. -.50/SMS)

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Datum/Unterschrift

BT000438

Kaum wird ein Job frei, ist er bei
uns im Netz. www.jobwinner.ch



Wer auf www.jobwinner.ch klickt, findet nicht nur eine enorme Bandbreite an täglich aktualisierten Stellen. Sondern auch zahlreiche Tipps und Informationen rund um Stellensuche und -bewerbung. Sowie ein kostenloses Suchabo, dank dem Sie alle passenden neuen Angebote sofort per Mail erhalten.

Team der Stunde

Wer hätte das vor einem Jahr gedacht? Der EHC Biel ist inzwischen nicht nur in die Nationalleague A zurückgekehrt, sondern hat in den ersten 21 Spielen ebenso viele Punkte geholt und liegt nur knapp hinter den Playoff-Plätzen.

Natürlich könnte man jetzt argumentieren, dass schon andere Aufsteiger im ersten Jahr für Furore gesorgt haben. Basel schaffte nach dem Wiederaufstieg mit Kent Ruhnke die Playoffs und Chris McSorleys Servette etablierte sich vor sechs Jahren auf Anhieb im Mittelfeld. Aber diese Vergleiche hinken. Im Gegensatz zu Basel und Servette ist Biel nicht mit einer – zumindest auf dem Papier – NLA-tauglichen Mannschaft aufgestiegen. Kommt hinzu, dass das Team von Heinz Ehlers in den letzten Wochen zahlreiche und wichtige Ausfälle zu verkraften hatte.

Die ganze Eishockey-Schweiz staunt über die Leistungen des Aufstiegers und über sein tolles Publikum. Auch ich als Bieler werde sehr oft auf den EHCB angesprochen – sei es von Redaktionskollegen/-innen oder wenn ich in andern Stadien unterwegs bin. Es ist unverkennbar, dass der Klub in den letzten zwei Monaten enorm viel Goodwill gewonnen hat.

Freuen wir uns also nach der Pause auf einen weiteren Auftritt des Teams der Stunde und auf das Gastspiel des HC Ambri-Piotta. Es wird interessant sein zu beobachten, wie der Traditionsklub mit Generalmanager Jean-Jacques Aeschlimann den Ausfall von Stammgoalie Thomas Bäumlle verkraften wird.

Claude Jaggi*

* Claude Jaggi kommentierte bis zum Abstieg 1995 die Spiele des EHC Biel auf Radio Canal 3. Seit zehn Jahren arbeitet er unter anderem als Eishockey-Redaktor beim Schweizer Fernsehen.



Le team du jour

Qui aurait pensé cela il y a une année? Depuis, le HC Bienne n'a pas seulement rejoint la ligue nationale A, mais a récolté 21 points en autant de rencontres et se trouve juste en dessous d'une place en playoffs.

Naturellement, on peut argumenter du fait que d'autres néo-promus déjà ont fait fureur la première saison. Bâle, remonté en LNA avec Kent Ruhnke, a d'emblée atteint les playoffs, alors qu'il y a six ans, le Servette de Chris McSorley s'établissait tout de suite en milieu de classement. Mais ces comparaisons sont boiteuses: au contraire de Bâle et Servette, Bienne n'est pas monté avec une équipe compatible avec la LNA – du moins sur le papier. Ajoutons à cela de nombreuses et importantes défections au sein du team de Heinz Ehlers ces dernières semaines.

Tout le hockey sur glace suisse s'étonne des performances du néo-promu et du soutien de son public. Comme Biennois, on m'aborde souvent au sujet du HC Bienne, que ce soient des collègues de la rédaction ou lorsque je me déplace dans d'autres stades. Il ne fait aucun doute que le club s'est forgé une très bonne réputation ces

derniers deux mois.

Après cette pause, réjouissons-nous donc de la rentrée en scène du team du jour et de sa rencontre face à Ambri-Piotta. Il sera intéressant d'observer de quelle manière ce club de tradition, avec Jean-Jacques Aeschlimann comme manager général, va gérer l'absence du gardien titulaire Thomas Bäumlle.

Claude Jaggi *

* Claude Jaggi a commenté sur Radio Canal 3 les matches du HC Bienne jusqu'à sa relégation en 1995. Depuis 10 ans, il travaille entre autres comme rédacteur pour le hockey sur glace à la Télévision suisse.



Fans, wir brauchen Euch.

Die Fans stehen im Mittelpunkt, wenn bei der 2009 IIHF Weltmeisterschaft die teilnehmenden Nationen vom 24. April bis zum 10. Mai um den begehrten Titel des Eishockey-Weltmeisters kämpfen.

PostFinance engagiert sich als Offizieller Partner und freut sich zusammen mit allen Hockey-Fans auf begeisternde Spiele. Infos unter www.postfinance.ch/hockey

Besser begleitet.

PostFinance

DIE POST

SIMPLY CLEVER



Škoda RIEN QUE LA PASSION



Biel/Bienne

Durant la saison 2008/2009, le hockey suisse pourra à nouveau compter sur le solide soutien de Škoda. Car la même volonté motive les cracks une fois sur la glace et métamorphose chaque Škoda en shooting star: celle de toujours donner le meilleur de soi. Avec l'espiègle Fabia, le spacieux Roomster, la souveraine Octavia, la noble Superb et la polyvalente Praktik. Réunis dans une dream team qui conjugue rapport prix/performance unique, technologie dernier cri et équipement de série étendu. Škoda – partenaire du hockey suisse! www.skoda.ch

WWW.IIHFWORLDS2009.COM

WELCOME TO ICE HOCKEY COUNTRY

EXPERIENCE THE 2009 IIHF WORLD CHAMPIONSHIP
FROM APRIL 24 TO MAY 10 IN SWITZERLAND



2009
WORLD
CHAMPIONSHIP
SWITZERLAND
Berne
Zurich-Kloten

TICKETS AVAILABLE NOW



MATCHTIPP/PRONOSTIC

EHCB NEWS HCB

Heute durch:

Georges Aeschlimann
EHC Biel-Legende und
Vater von Ambri-Manager
J. J. Aeschlimann

Warum?

**Biel gewinnt endlich mal
ein Penaltyschiessen.**



Aujourd'hui par:

Georges Aeschlimann
Légende du HC Bienne et
père du manager d'Ambri
J.-J. Aeschlimann

Pourquoi?

**Bienne gagne enfin aux
tirs aux penalties.**

5:4

nach Penaltyschiessen

5:4

après tirs aux penalties

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

EHCB News:

Eis-Hockey-Club Biel AG
Bahnhofstrasse 17, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt
Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Le programme du match est produit par Le Journal du Jura en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

News HCB:

Hockey-Club Bienne SA
Rue de la Gare 17, Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura
7, place Robert-Walser, Case postale 624, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 90 00, Fax 032 321 90 09
sport@journaldujura.ch www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'annonces Bienne SA
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Trouvez
la voiture
de vos rêves.

Ihr Traumauto finden.



AutoScout24 + FriendScout24 + ImmoScout24 + JobScout24

www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

EHC BIEL/HC BIENNE



HC AMBRI-PIOTTA

TORHÜTER / GARDIENS

33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174 / 72
82	Wegmüller Marco	CH	09.09.82	178 / 83

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	186 / 87
22	Hill Sean	USA	14.02.70	183 / 93
19	Hostettler Sébastien	CH	10.08.84	175 / 80
7	Kamerzin Jérémie	CH	17.02.88	188 / 84
96	Kpanghai Clarence	CH	13.05.85	183 / 76
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183 / 85
39	Reber Jörg	CH	06.05.74	170 / 80
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186 / 82
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187 / 92

STÜRMER / ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185 / 88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176 / 88
9	Brägger Mathias	CH	30.10.83	184 / 80
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182 / 82
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	183 / 88
69	Fischer Simon	CH	21.06.88	185 / 85
90	Himelfarb Eric	CAN	01.01.83	176 / 79
92	Küng Andreas	CH	17.05.83	183 / 88
17	Ling David	CAN	09.01.75	178 / 89
67	Neff Claudio	CH	10.07.81	183 / 80
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190 / 96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185 / 95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	173 / 70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	182 / 81
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173 / 73
42	Tuomainen Marko	FIN	25.04.72	192 / 95
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198 / 96

HEAD-COACH

Ehlers Heinz	DAN	25.01.66
--------------	-----	----------

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
---------------	-----	----------

Sponsoren / Sponsors:

**Puckspenden/Dons de pucks
Saison 2008/2009:**

Handy-Spezialist Mobilecenter Biel/Solothurn
Funicar Reisen AG, Seevorstadt 17, 2502 Biel
Seven Bar, Rue du Milieu 8, 2502 Biemme

**Stockspenden/Dons de cannes
Saison 2008/2009:**

wcd weiss communication + design ag,
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne


Medienpartner/partenaires média:

TORHÜTER / GARDIENS

30	Bäumle Thomas	CH	25.09.84	181 / 78
33	Beltrametti Giacomo	CH	26.07.89	
3	Croce Lorenzo	CH	03.11.83	

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

4	Bundi Ralph	CH	15.02.78	185 / 85
8	Celio Nicola	CH	19.06.72	173 / 78
23	Gautschi Marc	CH	08.12.82	180 / 78
2	Horak Jakob	CH	17.05.74	186 / 90
80	Kutlak Zdenek	CZE	13.02.80	191 / 100
10	Marghitola Daniele	CH	07.03.88	177 / 67
53	Mattioli Daniele	CH	08.03.85	189 / 96
6	Naumenko Nick	USA	07.07.74	180 / 84
27	Stephan Fabian	CH	21.06.81	187 / 80

STÜRMER / ATTAQUANTS

63	Bianchi Mattia	CH	02.04.84	186 / 93
19	Camichel Corsin	CH	26.02.81	183 / 80
51	Christen Grègory	CH	19.01.83	190 / 94
42	Clarke Noah	USA	11.06.79	178 / 86
55	Demuth Alain	CH	03.06.79	180 / 80
46	Duca Paolo	CH	03.06.81	178 / 84
38	Micheli Claudio	CH	17.12.70	183 / 87
45	Murovic Mirko	CH	02.02.81	190 / 95
14	Schena Thomas	CH	19.04.86	173 / 79
11	Schönenberger Lovis	CH	09.06.78	182 / 85
18	Sciaroni Grègory	CH	07.04.89	182 / 81
25	Sonnenberg Martin	CAN	23.01.78	183 / 84
65	Stirnimann Reto	CH	08.10.74	176 / 77
91	Walker Julian	CH	10.09.86	187 / 94
7	Westrum Erik	USA	26.07.79	185 / 92
43	Zanetti Mauro	CH	10.06.88	182 / 83

HEAD-COACH

Harrington John	USA	24.05.57
-----------------	-----	----------

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Cereda Luca		07.09.81
Scandella Diego	ITA/CAN	07.05.64



Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
**THE SWISS
LEADING
HOSPITALS**
Best in class.

Bielensee Schifffahrt | Navigation Lac de Bienne

Bon CHF 10.-

Ermässigung von CHF 10.00 auf die Kursfahrten auf dem Bielersee und der Drei-Seen-Fahrt (Winterschifffahrt). Informationen unter www.bielersee.ch oder Tel. 032 329 88 11.
Bon an der Schifffskasse abgeben. Gültig bis 29. März 2009. Nicht kumulierbar, nicht umtauschbar, keine Barauszahlung.

Réduction de CHF 10.00 sur le prix d'une course régulière sur le lac de Bienne et la Croisière des Trois-Lacs (Navigation hivernale). Informations sous www.lacdebienne.ch ou tél. 032 329 88 11.
Veuillez présenter le coupon à la caisse svp. Valable jusqu'au 29 mars 2009.
Non cumulable, ne peut être échangé.



Partnership 2008
EHC Biel
Saison 08/09

www.bielersee.ch

BSG Bielersee Schifffahrt
Navigation Lac de Bienne



SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB

Hauptsponsoren/Sponsors principaux:



www.autoscout24.ch



Biel/Bienne



Sponsoren/Sponsors:



Medienpartner/partenaires média:



Eislieferant/
Producteur de la glace:

Medical Partner/
Partenaire médical:

Werbeagentur/
Partenaire publicité:

Transport-partner/
Partenaire pour
les Transports:

Hosting partner/
Partenaire Hosting:



Ausrüster/Equipementier:



Co-Sponsoren/co-sponsors:



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne





Bilder, Interviews, Analysen -
jeweils am Tag nach dem Spiel
ab 19:10 Uhr auf TeleBielingue
im Stundentakt.

Images, interviews, analyses -
le lendemain du match
à partir de 19h40 en boucle
sur TeleBielingue.



TeleBielingue

EHC Biel - HC Bienne
Tous les matchs en direct!
Jedes Spiel live!

www.canal3.ch

Canal 3
106.4 / 94.0 FM

Valentin Danzi
Responsable des sports
Verantwortlicher Sport

mentos
IRRESISTIBLE

**BIST DU UNSER VIP?
MACH MIT UND GEWINNE TICKETS FÜR DIE
BESTEN LIFE ACTS & DIE ANGESAGTESTEN
MOVIES DER SCHWEIZ.**
www.mentos.ch

mentos
CUBE
SUGARFREE FRESHNESS

CHEWING GUM

www.a4agentur.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell
angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne
in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.

Oder mit

Dr. med. dent. Dieter Stuck
Ve reins Zahnarzt seit 1994

Weiterbildungsausweis SSO
in Allgemeiner Zahnheilkunde



Florastrasse 32 2501 Biel • info@zahnarzt-biel.ch
Tel. 032 329 30 30 • Fax 032 329 30 31 • www.zahnarzt-biel.ch

Vous avez du talent

Nous avons du

travail



Kelly Services (Suisse) SA

Votre partenaire emploi fixe ou temporaire pour tous les
domaines d'activité.

Rue de la Gare 17
Case Postale 925
2501 Bienne
Tél. 032 322 33 55
Fax 032 322 00 19
bienna@kellyservices.ch

Plus de 45 succursales et départements
spécialisés en Suisse.

www.kellyservices.ch

KELLY
SERVICES
Le talent au travail

bureaurama

Trennwandsysteme Cloisons en éléments



Wo Sie uns finden /
vous nous trouvez:

Bureaucentre
Silbergasse 32 - Biel / Bienne

Papeterie - Boutique
Nidaugasse 62 - Biel / Bienne

Papeterie
Bahnhofstrasse 9 - Lyss

Tel. 032 366 54 70
Fax 032 366 54 79
E-Mail: info@bureaurama.ch

ophelis
Pfalzmöbel

bureaurama.ch

finecom
BROADBAND ACCESS



Wir sorgen für Ihren Vorsprung.

- Hochleistungs-Internetanbindungen und Glasfaser-Datenmitleitungen für Geschäftskunden.
- Anbieter für Internet-, Telefonie- und Digital TV-Lösungen.
- Versorgung von rund 50 000 Endkunden mit dem Multimedia-Produkt QuickLine über den eigenen Backbone.

Finecom Telecommunications AG
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 559 99 99, Fax 032 559 99 90
www.finecom.ch

QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.



www.calanda.com

Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, DIENSTAG, 11. NOVEMBER 2008 / LE JOURNAL DU JURA, MARDI 11 NOVEMBRE 2008

Resultate / Résultats

Fr/Ve 5.9.08 (1. Runde/tour)
Bern - Biel-Bienne 5:2
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron 6:2
Davos - Genf/Genève-Servette 4:2
Rapperswil - ZSC Lions 2:3
Langnau - Lugano 2:5
Zug - Kloten (19. Runde/tour) 2:1

Sa/Sa 6.9.08 (2. Runde/tour)
Biel-Bienne - Rapperswil 4:1
Fribourg-Gottéron - Davos 3:2
Genf/Genève-Servette - Ambri-Piotta 2:1
Lugano - Kloten 2:3
ZSC Lions - Bern 2:5
Zug - Langnau n.v. 3:4

Di/Ma 9.9.08 (3. Runde/tour)
Biel-Bienne - Fribourg-Gottéron 1:5
Ambri-Piotta - Davos 1:5
Genf/Genève-Servette - Lugano 4:3
Rapperswil - Bern n.v. 3:4
Langnau - Kloten 1:5
ZSC Lions - Zug 3:2

Fr/ve 12.9.08 (4. Runde/tour)
Zug - Biel-Bienne 2:4
Davos - ZSC Lions 3:2
Fribourg-Gottéron - Rapperswil 5:1
Lugano - Langnau 2:5
Ambri-Piotta - Kloten (45. R./t.) 3:6

Sa/Sa 13.9.08 (5. Runde/tour)
Biel-Bienne - Lugano 1:3
Rapperswil - Kloten 4:6
Langnau - Davos 2:4
ZSC Lions - Fribourg-Gottéron 3:2

Di/Ma 16.9.08
Genf/Genève-Servette - Zug (5. Runde/tour) 4:1
ZSC Lions - Davos (15. Runde/tour) n.P. 3:2
Fribourg-Gottéron - Bern (13. R./15 tour) 4:2

Fr/Ve 19.9.08 (6. Runde/tour)
Biel-Bienne - Genf/Genève-Servette n.P. 3:2
Ambri-Piotta - ZSC Lions n.v. 4:5
Bern - Kloten 3:1
Fribourg-Gottéron - Davos 2:3
Lugano - Zug 2:3
Rapperswil - Langnau 5:8

Sa/Sa 20.9.08 (7. Runde/tour)
Davos - Bern 1:2
Genève-Servette - Rapperswil 5:2
Langnau - Fribourg-Gottéron n.v. 4:3
ZSC Lions - Lugano 2:3
Zug - Ambri-Piotta 2:4

Di/Ma 23.9.08 (8. Runde/tour)
Biel-Bienne - Bern 2:3
Fribourg-Gottéron - Ambri-Piotta n.v. 2:1
Lugano - Davos n.P. 4:3
Rapperswil - ZSC Lions 2:4
Langnau - Genf/Genève-Servette 5:6

Do/Je 25.9.08 (9. Runde/tour)
Ambri-Piotta - Biel-Bienne n.P. 4:3
Bern - ZSC Lions 4:1
Davos - Genf/Genève-Servette 5:2
Fribourg-Gottéron - Kloten 1:3
Lugano - Rapperswil 5:3
Zug - Langnau 0:6

Di/Ma 30.9.08 (33. Runde/tour)
ZSC Lions - Biel-Bienne n.P. 4:3

Fr/Ve 3.10.08 (10. Runde/tour)
Davos - Biel-Bienne n.P. 7:6
Ambri-Piotta - Rapperswil 1:3
Bern - Lugano 2:5
Genf/Genève-Servette - Kloten 4:3
ZSC Lions - Langnau 5:1
Zug - Fribourg-Gottéron 6:4

Sa/Sa 4.10.08 (11. Runde/tour)
Biel-Bienne - ZSC Lions 4:7
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette 2:0
Kloten - Davos 4:2
Lugano - Ambri-Piotta 0:6
Rapperswil - Zug 4:7
Langnau - Bern 3:5

Di/Ma 7.10.08
ZSC Lions - Kloten (12. Runde/tour) 3:4

Fr/Ve 10.10.08 (12. Runde/tour)
Biel-Bienne - Langnau n.v. 5:4
Ambri-Piotta - Genf/Genève-Servette 3:4
Bern - Zug 5:3
Davos - Rapperswil 3:0
Lugano - Fribourg-Gottéron 7:2

Sa/Sa 11.10.08 (13. Runde/tour)
Rapperswil - Biel-Bienne 5:2
Genf/Genève-Servette - ZSC Lions n.V. 2:1
Kloten - Lugano 1:6
Langnau - Ambri-Piotta 0:4
Zug - Davos 6:1

Di/Ma 14.10.08 (14. Runde/tour)
Fribourg-Gottéron - Biel-Bienne 1:3
Bern - Rapperswil 2:3
Davos - Ambri-Piotta 8:1
Kloten - Langnau 6:2
Lugano - Genf/Genève-Servette 5:4
Zug - ZSC Lions 5:6

Fr/Ve 17.10.08 (15. Runde/tour)
Biel-Bienne - Zug 6:4
Ambri-Piotta - Kloten 3:1
Genf/Genève-Servette - Bern 0:4
Rapperswil-Jona - Fribourg-Gottéron 2:1
Langnau - Lugano 5:3

Sa/Sa 18.10.08 (16. Runde/tour)
Lugano - Biel-Bienne n.v. 3:2
Bern - Ambri-Piotta 5:0
Davos - Langnau 2:3
Fribourg-Gottéron - ZSC Lions 4:5
Kloten - Rapperswil 3:1
Zug - Genf/Genève-Servette n.V. 3:4

Fr/Ve 24.10.08 (17. Runde/tour)
Genf/Genève-Servette - Biel-Bienne 4:2
Davos - Fribourg-Gottéron 4:2
Kloten - Bern n.v. 2:1
Langnau - Rapperswil 4:1
ZSC Lions - Ambri-Piotta 4:1
Zug - Lugano n.P. 3:2

Sa/Sa 25.10.08 (18. Runde/tour)
Biel-Bienne - Kloten 2:4
Ambri-Piotta - Zug 3:4
Bern - Davos 3:2
Fribourg-Gottéron - Langnau 2:5
Lugano - ZSC Lions 7:2
Rapperswil - Genf/Genève-Servette 4:5

Mo/Lu 27.10.08 (19. Runde/tour)
ZSC Lions - Rapperswil 4:1

Di/Ma 28.10.08 (19. Runde/tour)
Bern - Biel-Bienne 7:4
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron n.v. 2:3
Davos - Lugano 8:3
Genf/Genève-Servette - Langnau 2:3
Kloten - Zug (1. Runde) 5:1

Fr/Ve 31.10.08 (20. Runde/tour)
Biel-Bienne - Davos 2:7
Fribourg-Gottéron - Zug 4:1
Kloten - Genf/Genève-Servette 7:3
Lugano - Bern 3:0
Rapperswil - Ambri-Piotta 5:3
Langnau - ZSC Lions 3:4

Sa/Sa 1.11.08 (21. Runde/tour)
ZSC Lions - Biel-Bienne n.P. 4:3
Ambri-Piotta - Lugano n.P. 6:7
Bern - Langnau 5:3
Davos - Kloten 3:2
Genf/Genève-Servette - Fribourg-Gottéron 5:1
Zug - Rapperswil 2:5

Heute spielen / Aujourd'hui

Di/Ma 11.11.08
Biel-Bienne - Ambri-Piotta (24. Runde/tour)
ZSC Lions - Fribourg-Gottéron (42. R./tour)
Kloten - Zug (8. Runde/tour)

So geht es weiter / La suite

Do/Je 13.11.08 (22. Runde/tour)
Genf/Genève-Servette - Ambri-Piotta

Fr/Ve 14.11.08 (22. Runde/tour)
Langnau - Biel-Bienne
Kloten - ZSC Lions
Rapperswil - Davos

Sa/Sa 15.11.08 (23. Runde/tour)
Biel-Bienne - Rapperswil
Ambri-Piotta - Langnau
Bern - Fribourg-Gottéron
Davos - Zug
Lugano - Kloten
ZSC Lions - Genf/Genève-Servette

So/Di 16.11.08 (22. Runde/tour)
Fribourg-Gottéron - Lugano
Zug - Bern

Mo/Lu 17.11.08 (44. Runde/tour)
ZSC Lions - Ambri-Piotta

Di/Ma 18.11.08 (24. Runde/tour)
Genf/Genève-Servette - Davos
Kloten - Fribourg-Gottéron
Rapperswil - Lugano
Langnau - Zug

Fr/Ve 21.11.08 (25. Runde/tour)
Rapperswil - Biel-Bienne
Davos - Ambri-Piotta
Kloten - Langnau

Sa/Sa 22.11.08 (26. Runde/tour)
Biel-Bienne - Bern
Ambri-Piotta - Davos
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette
Langnau - Kloten
Zug - Lugano

So/Di 23.11.08 (25. Runde/tour)
Bern - ZSC Lions
Genf/Genève-Servette - Fribourg-Gottéron

Di/Ma 25.11.08
Kloten - Biel-Bienne (7. Runde/tour)
ZSC Lions - Bern (24. Runde/tour)
Lugano - Zug (25. Runde/tour)

Fr/Ve 28.11.08 (27. Runde/tour)
Bern - Biel-Bienne
Davos - Langnau
Fribourg-Gottéron - Ambri-Piotta
Kloten - ZSC Lions
Lugano - Genf/Genève-Servette
Zug - Rapperswil

Sa/Sa 29.11.08 (28. Runde/tour)
Biel-Bienne - Davos
Ambri-Piotta - Lugano
Rapperswil - Bern
Langnau - Fribourg-Gottéron

So/Di 30.11.08 (28. Runde/tour)
ZSC Lions - Zug

Di/Ma 2. Dezember (29. Runde/tour)
Biel-Bienne - Genf/Genève-Servette
Bern - Ambri-Piotta
Davos - Fribourg-Gottéron
Kloten - Zug
Lugano - Langnau

Fr/Ve 5.12.08 (30. Runde/tour)
Lugano - Biel-Bienne
Fribourg-Gottéron - ZSC Lions
Zug - Bern

Sa/Sa 6.12.08 (31. Runde/tour)
Biel-Bienne - Fribourg-Gottéron
Bern - Davos
Genf/Genève-Servette - Zug
Kloten - Lugano
Rapperswil - Ambri-Piotta
ZSC Lions - Langnau

So/Di 7.12.08 (30. Runde/tour)
Ambri-Piotta - Genf/Genève-Servette
Davos - Kloten
Langnau - Rapperswil

Di/Ma 9.12.08 (28. Runde/tour)
Genf/Genève-Servette - Kloten

Fr/Ve 12.12.08 (32. Runde/tour)
Biel-Bienne - Kloten
Ambri-Piotta - ZSC Lions
Fribourg-Gottéron - Zug
Lugano - Bern
Rapperswil - Davos
Langnau - Genf/Genève-Servette

Sa/Sa 13.12.08 (33. Runde/tour)
Bern - Fribourg-Gottéron
Davos - Lugano
Genf/Genève-Servette - Rapperswil
Kloten - Ambri-Piotta
Zug - Langnau

Di/Ma 23.12.08 (34. Runde/tour)
Ambri-Piotta - Biel-Bienne
Fribourg-Gottéron - Lugano
Genf/Genève-Servette - ZSC Lions
Rapperswil - Kloten
Langnau - Bern
Zug - Davos

Fr/Ve 2.1.09 (35. Runde/tour)
Biel-Bienne - Rapperswil
Bern - Genf/Genève-Servette
ZSC Lions - Lugano (36. Runde)

Sa/SA 3.1.09 (36. Runde/tour)
Langnau - Biel-Bienne
Genf/Genève-Servette - Davos
Kloten - Bern
Rapperswil-Jona - Fribourg-Gottéron
Zug - Ambri-Piotta

So/Di 4.1.09 (35. Runde/tour)
Lugano - Zug
Ambri-Piotta - Langnau
Davos - ZSC Lions
Fribourg-Gottéron - Kloten

Di/Ma 6.1.09 (37. Runde/tour)
Biel-Bienne - Zug
Bern - ZSC Lions
Davos - Ambri-Piotta
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette
Kloten - Langnau
Lugano - Rapperswil

Fr/Ve 9.1.09 (38. Runde/tour)
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron
Langnau - Davos

Sa/Sa 10.1.09 (39. Runde/tour)
Davos - Biel-Bienne
Bern - Rapperswil
Fribourg-Gottéron - Langnau
Kloten - Genf/Genève-Servette
Lugano - Ambri
Zug - ZSC Lions

So/Di 11.1.09 (38. Runde/tour)
Biel-Bienne - Bern
Rapperswil - Zug

Di/Ma 13.1.09
Bern - Genf/Genève-Servette (4. Runde/tour)
ZSC Lions - Kloten (38. Runde/tour)

RANGLISTE / CLASSEMENT

1. Berne	19	12	2	1	4	67-44	41
2. Davos	21	12	1	3	5	79-55	41
3. ZSC Lions	22	9	6	1	6	77-67	40
4. Kloten	18	12	1	0	5	65-44	38
5. Lugano	21	10	3	2	6	780-67	38
6. GE Servette	20	8	4	1	7	64-62	33
7. Langnau	21	8	2	2	9	73-77	30
8. Fribourg	21	6	2	1	12	55-66	23
9. Ambri	20	5	1	5	9	57-71	22
10. Zug	20	5	2	2	11	60-77	21
11. Bienne	21	4	2	5	10	64-86	21
12. Rapperswil	21	6	0	3	12	57-81	21

SKORER EHC BIEL-BIENNE

	Sp.	T	A	P
Himelfarb	21	10	9	19
Ling	20	6	13	19
Nüssli	21	9	9	18
Peter	21	8	10	18
Fata	18	8	9	17
Truttmann	21	5	12	17
Ehrensperger	19	3	11	14
Tschantré	21	6	6	12
Hill	21	2	9	11
Reber	21	1	9	10
Bärtschi	15	2	5	7
Steinegger	8	1	2	3
Gosswiler	21	1	2	3
Tschannen	9	0	3	3
Küng	10	1	1	2
Wetzel	13	0	1	1
Tuomainen	4	0	1	1
Fischer	10	0	1	1
Schneeberger	19	0	1	1

SKORER AMBRI-PIOTTA

	Sp.	T	A	P
Duca	20	8	16	24
Westrum	11	13	4	17
Clarke	18	6	9	15
Naumenko	15	4	11	15
Sonnenberg	17	5	9	14
Kutlak	17	2	11	13
Stirnimann	20	4	6	10
Murovic	20	5	3	8
Camichel	20	0	7	7
Micheli	20	3	1	4
Bianchi	12	1	3	4
Demuth	18	1	2	3
Bundi	13	1	2	3
Gautschi	11	1	2	3
Celio	19	0	3	3
Walker	20	1	1	2
Sciaroni	17	1	1	2
Stephan	19	0	2	2
Schönenberger	20	0	2	2

SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE



Recevez le score final
des matches
à domicile et à l'extérieur
du HC Bienne ainsi que les news sur
votre portable!

Envoyez un SMS avec le code
«**START HCBIIENNE**»
au numéro **939**

pour vous inscrire. (50 ct./SMS)
Confirmer le premier SMS avec «OK».

Pour se désabonner de ce service, envoyez un SMS
avec le texte «**STOP HCBIIENNE**» au
numéro **939**.

www.journaldujura.ch/hcb

Canal3



PAUSE-CONCOURS

Gagnez des places debout
et assurez vous votre
participation au jeu lors de la pause.

Canal3 tire au sort,
à 9h45, sur le Canal francophone,
et à 9h50, sur le canal alémanique,
deux places debout pour le prochain
match à domicile

Ecoutez – Participez – Gagnez
Radio Canal3, la radio du sport

Canal3

PRONOSTIC

Pronostiquez le résultat
de chaque match joué
à domicile et avec un peu de
chance, **gagnez 2 places
debout** pour la prochaine
rencontre au Stade de Glace!

Envoyez simplement un
SMS avec le texte suivant:

RESULTAT x:x
(par ex. **RESULTAT 4:2**)
au n° **939**

(80 ct./SMS)



La participation est valable si le résultat est envoyé avant le début du match pour le match en cours. Plusieurs pronostics peuvent être envoyés. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «pronostic HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bienne, en y inscrivant vos coordonnées et le résultat pronostiqué (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 6-4. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirerons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent de recevoir des informations sur le HCB et que leur nom soit rendu public.

www.journaldujura.ch/hcb



swiss olympic

COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée



Please respect it

CONCOURS D'AUTOMNE

À GAGNER DES PRIX D'UNE VALEUR TOTALE SUPÉRIEURE À FR. 3800.-!

1^{ER} PRIX

Séjour à MUNICH pour 2 personnes d'une valeur totale de Fr. 764.-



Comprend 3 nuits à Munich, à l'hôtel Creatif Hotel Elephant**(*) situé à 100 mètres de la gare principale, en chambre double avec baignoire ou douche, WC; buffet petit déjeuner inclus et le voyage en train de votre lieu de résidence à Munich et retour (2^e classe, base abonnement 1/2-tarif).
www.aare-seeland-mobil.ch

aare seeland mobil



2^E AU 4^E PRIX

Élargissez votre horizon avec l'école-club de Bienne. Bons de formation d'une valeur de Fr. 500.-.

L'école-club de Bienne offre une large palette de cours de loisirs ainsi que des cours de formation professionnelle et continue.



5^E PRIX

un bon pour le restaurant Palace, à Bienne, d'une valeur de Fr. 300.-

Le restaurant PALACE Lifestyle, un lieu de rencontre incontournable à Bienne... Notre devise est de vous satisfaire, à travers nos propositions culinaires et notre sélection de vins...



6^E AU 10^E PRIX

2 billets Croisières des Trois-Lacs d'une valeur de Fr. 178.- à gagner.

1 pays, 3 lacs, 1 jour: c'est la Croisière des Trois-Lacs de Bienne à Morat.



BSG Bielersee Schifffahrt Navigation Lac de Bienne
www.lacdebienne.ch

11^E AU 13^E PRIX

Accessoires de bureau d'une valeur de Fr. 120.-.

Made by Lerche. Le set de bureau comporte un coupe-papier et une paire de ciseaux.
www.buerginconsumergoods.ch

FRIEDRICH NICOLA BURGIN
CONSUMER GOODS

Conditions de participation

Le tirage au sort s'effectuera parmi toutes les réponses exactes qui nous seront parvenues le 30 novembre 2008 au plus tard (cachet de la poste faisant foi). Le jeu est ouvert à tous les participants âgés de plus de 18 ans au moment du concours. Sont exclus de la participation les mandataires sociaux, associés et employés des sociétés W. Gassmann SA, Aare Seeland Mobil, L'école-club de Bienne, Restaurant Palace, Bienne, BSG, Bienne, Consumer Goods, ainsi que les membres de leur famille proche. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix offerts ne peuvent donner lieu, de la part des gagnants, à aucune contestation d'aucune sorte ni à la remise de leur contre-valeur sous quelque forme que ce soit, ni à leur remplacement ou échange pour quelque cause que ce soit. Le Journal du Jura se réserve le droit de transmettre les informations collectées à ses partenaires. Les gagnants autorisent que leurs noms, photos, et adresses soient publiés. Passer commande n'augmente pas vos chances de gagner.

NOUS VOUS OFFRONS
LE JOURNAL DU JURA
JUSQU'À LA FIN DE L'ANNÉE

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN



QUESTION DU CONCOURS: Veuillez nous indiquer l'une des curiosités/l'un des éléments marquants de la ville de Munich.

1 Le Vatican

2 L'Ecole d'équitation espagnole

3 Le stade olympique/le parc olympique

Oui je profite de cette offre spéciale et je commande un abonnement annuel au JdJ (début de l'abo à partir du 1er janvier 2009). Dès à présent je reçois Le Journal du Jura gratuitement et ce jusqu'au 31 décembre 2008.

- Abonnement annuel au Journal du Jura pour Fr. 325.- y compris e-paper, carnet de chèque et l'Abocard.*
- Abonnement à l'essai pour trois mois au prix spécial de Fr. 49.-. (au lieu de CHF 94.-)*
- Je suis déjà abonné(e) et prends volontiers part au concours.
- Je participe seulement au concours.

*Les actions sont réservées uniquement aux nouveaux abonnés, valable jusqu'au 31.12.2008 TVA incl.

Le coupon dûment rempli est à expédier d'ici au 30.11.2008 à:

Le Journal du Jura, Concours d'automne, chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne.

Online: www.journaldujura.ch/concours

ou par SMS: JDJ1, JDJ2 ou JDJ3 au numéro 939. (Fr. -.50/SMS)

Nom/Prénom
Rue/No
NPA/Lieu
Téléphone
Courriel
Date de naissance
Date/Signature

JdJ000438



ICI C'EST BIENNE!



Défense.



Attaque. Victoire.

A l'arrière, il faut serrer les rangs. A l'avant, faire preuve de talent. Animés par un même esprit d'équipe, nous sommes tous avec le HC Bienne. Et souhaitons au club et à ses fans de célébrer ensemble de nombreuses victoires.



Stades de Bienne

club les stades



GENERALUNTERNEHMER

HRS

Hauser Rutishauser Suter

AG

Laubeggstrasse 70 · 3000 Bern 31

Tel. +41 (0)31 350 15 50 · Fax +41 (0)31 350 15 51

bern@hrs.ch · www.hrs.ch



www.ehcb.ch

MATCHZEITUNG



www.bielertagblatt.ch/ehcb

EHC BIEL - HC AMBRI - PIOTTA DIENSTAG, 11. NOVEMBER 2008, 19.45 UHR



WE ARE BACK!



Brauchen Sie Verstärkung ?

B.profil **B** Interim

Conseils en personnel Personalberatung
Biel 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40

www.bprofil.ch

